



Hướng dẫn về Lệnh Bảo vệ Dân sự

Từng bước một

① **Đệ trình với Tòa** (Người Được bảo vệ)



Hoàn thành các mẫu đơn sau. Thư lại Tòa án sẽ lên lịch Phiên điều trần khi quý vị nộp đơn:

- JDF 402 Đơn khiếu nại/Kiến nghị
- JDF 442 Tờ Thông tin Hồ sơ

Nếu Cần:

- JDF 401 Danh sách Kiểm tra Vụ việc
- JDF 404 Bản khai Có tuyên thệ về Trẻ em

② **Phiên điều trần: Lệnh Tạm thời** (Người Được bảo vệ)



Nếu phiên điều trần được lên lịch, hãy tham dự và trao đổi với Tòa án về lý do quý vị cần Lệnh Bảo vệ. Nếu Tòa án chấp thuận yêu cầu của quý vị:

- Nhận các Bản sao có Chứng thực của Lệnh (2+).
- Tùy vào hoàn cảnh, quý vị có thể cần một bản sao để nộp cho nơi làm việc, trường học, cơ sở giữ trẻ, v.v.
- Hãy luôn mang theo một bản sao của Lệnh này.

③ **Tổng đạt Cá nhân** (Người Được bảo vệ)



Cung cấp bản sao của các mẫu đơn này cho Cảnh sát trưởng địa phương bên phụ trách tổng đạt: Quý vị có thể sử dụng:

- JDF 98 Tuyên thệ Tổng đạt (Điền §§ 1-4)
- Đơn Kiến nghị/Khiếu nại (JDF 402).
 - Lệnh Bảo vệ Tạm thời (JDF 398).

Nếu quý vị nộp, hãy nộp cùng:

- Danh sách Kiểm tra Vụ việc (JDF 401)
- Bản khai có Tuyên thệ về Trẻ em (JDF 404)

Bên phụ trách tổng đạt sẽ hoàn thành việc tổng đạt, hoàn tất biểu mẫu, và hoàn trả nó cho quý vị. Sau đó, đệ trình với Tòa.

④ **Phản hồi** (Người chịu Lệnh cấm)



Không yêu cầu phản hồi bằng văn bản. Chuyển đến bước 5.

⑤ **Phiên Điều trần: Lệnh Vĩnh viễn (cả hai bên)**



Hai bên sẽ thảo luận với Tòa xem Lệnh Bảo vệ Tạm thời có nên được kéo dài vĩnh viễn hay không. Tòa có thể điều chỉnh, gia hạn, hoặc hủy bỏ Lệnh Tạm thời.

Người Được bảo vệ:

- Quý vị có thể cần bản sao có chứng thực mới.
- Quý vị có thể cần tổng đạt Lệnh Bảo vệ mới cho Người chịu Lệnh cấm (nếu có, xem Bước 3).

Các trường hợp ngoại lệ:

- Tòa đã đưa cho Người chịu Lệnh cấm một bản sao tại phiên điều trần.
- Người chịu Lệnh cấm không tham dự phiên điều trần và không có thay đổi nào từ Lệnh Tạm thời.

Người chịu Lệnh cấm:

- Đọc kỹ Lệnh bảo vệ.
- Quý vị có thể bị truy tố hình sự nếu vi phạm Lệnh Bảo vệ.
- Chỉ Tòa mới có thể điều chỉnh hoặc hủy bỏ lệnh này.
- Người Được bảo vệ không thể cho phép quý vị vi phạm lệnh.

Thêm Thông tin

Tìm Mẫu đơn

Các mẫu đơn có thể được tìm thấy trên trang web của Tòa án:

[\[www.ColoradoJudicial.gov\]](http://www.ColoradoJudicial.gov)

Cách nộp Đơn

Bắt đầu quy trình:

- Nộp đơn vào vụ kiện hiện tại. Hoặc,
- Nộp tại tòa án tại quận nơi quý vị hoặc bên còn lại sinh sống hoặc làm việc. Hoặc,
- Nộp tại quận nơi vụ việc xảy ra.

Nếu nộp đơn trong vụ kiện Quan hệ Gia đình (DR):

- Quý vị có thể nộp trực tuyến tại:

[\[www.jbits.courts.state.co.us/efiling\]](http://www.jbits.courts.state.co.us/efiling)

Lệ phí Nộp đơn

Người Được bảo vệ:

Người chịu Lệnh cấm:

Không có lệ phí nộp đơn đối với các vụ kiện liên quan đến bạo lực gia đình, tấn công tình dục hoặc rình rập.

Các phí Khác:

Bản sao có Chứng thực:

Các dịch vụ Cá nhân:

Nếu quý vị không đủ khả năng trả các khoản phí, hãy nộp thêm:

- JDF 205 Kiến nghị Miễn trừ Lệ phí
- JDF 206 Yêu cầu về Phí Tòa án (Điền §§ A-C)

Chuyển Số Điện thoại Di động

Quý vị có thể yêu cầu chuyển số điện thoại di động (và/hoặc của trẻ vị thành niên) từ tài khoản của Người chịu Lệnh cấm sang tài khoản của quý vị. Nộp các mẫu đơn:

- JDF 271 A Kiến nghị Chuyển đổi
- JDF 271 B Chi tiết Tài khoản
- JDF 77 Lệnh được Đề xuất (chỉ cần làm A đến C)

Không gửi (*tổng đạt*) bản sao của mẫu Chi tiết Tài khoản (JDF 271 B) cho Người chịu Lệnh cấm.

Gửi cho nhà cung cấp dịch vụ di động một bản sao của Lệnh Tòa án và mẫu đơn Chi tiết Tài khoản (JDF 271 B) nếu được chấp thuận.

Luật và Các nguồn Khác

- a) Luật bao gồm quy trình Lệnh Bảo vệ được quy định trong Quy chế Sửa đổi của Colorado (C.R.S.) Tiêu đề 13 (Tòa án), Điều 14 (Lệnh Bảo vệ Dân sự).
- b) Đối với tất cả các tùy chọn Tổng đạt Cá nhân, xem C.R.S. 13-14-104.5(9) và Quy định về Tổ tụng Dân sự Colorado (C.R.C.P.) 4 và 304.
- c) Để điều chỉnh hoặc hủy bỏ Lệnh Bảo vệ, tham khảo:
 - 1) JDF 396 – Người Được bảo vệ
 - 2) JDF 395 – Người chịu Lệnh cấm

Ghi chú của tôi

- § có nghĩa là “mục”